

# MEDISANA®

PT **Humidificador UHW**



Art. 60065



Por favor ler cuidadosamente!

## **PT Manual de instruções**

1 Avisos de segurança .....	36
2 Informações gerais .....	38
3 Aplicação .....	39
4 Generalidades .....	40
5 Garantia .....	42

*Por favor, abra esta página e deixe-a aberta para uma orientação rápida.*

Aparelho e elementos de comando Toestel



**PT**

- ❶ Reservatório de água
- ❷ Saída de névoa
- ❸ Interruptor de LIGAR/DESLIGAR e regulador rotativ para a intensidade da névoa
- ❹ Botão LIGAR/DESLIGAR para iluminação nocturna



## NOTAS IMPORTANTES! GUARDAR SEM FALTA!

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

### *Descrição dos símbolos*



Este manual de instruções pertence a este aparelho. Ele contém informações importantes para a colocação em funcionamento e a operação. Leia completamente este manual de instruções. O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.



#### **AVISO**

Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.



#### **ATENÇÃO**

Estas indicações têm de ser cumpridas para evitar possíveis danos no aparelho.



#### **NOTA**

Estas notas fornecem informações adicionais úteis para a instalação ou a operação.

## LOT

Número de lote



Fabricante



## Avisos de segurança

### *para a alimentação de corrente*

- Antes de conectar o aparelho à sua alimentação de corrente, tenha atenção para que a tensão eléctrica indicada na chapa de identificação corresponda à da sua rede eléctrica.
- Insira apenas a ficha de rede na tomada quando o aparelho estiver desligado.
- Não transporte, puxe ou rode o aparelho através do cabo de alimentação e não entale o cabo.
- Posicione o cabo de rede de modo a que não exista um perigo de queda.
- Não toque na ficha de rede quando se encontrar na água e toque-o sempre com as mãos secas.

### *para pessoas especiais*

- Este aparelho não é adequado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas limitadas ou falta de experiência e/ou conhecimentos, a não ser que sejam vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções como utilizar a máquina.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- No caso de uma doença alérgica das vias respiratórias, consulte o seu médico de família antes da utilização.
- Consulte o seu médico se, durante a utilização, ocorrerem queixas a nível da saúde. Nesse caso, deixe imediatamente de utilizar o aparelho.

### *antes da utilização do aparelho*

- O aparelho não se destina ao uso comercial.
- Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização. Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
- Não utilize o aparelho quando o mesmo ou o cabo de alimentação apresentar danos, quando não funcionar correctamente e quando caiu no chão ou na água.
- Mantenha o aparelho afastado das superfícies quentes.
- Antes da utilização, coloque o aparelho sobre uma superfície sólida e plana de modo a não poder tombar.
- Não tente agarrar um aparelho que caiu para dentro da água. Retire imediatamente a ficha de rede da tomada.
- Não utilize o aparelho quando o tanque de água não conter líquido ou conter pouco líquido.
- Não utilize óleos etéreos (p.ex. eucalipto ou mentol), estes podem danificar o aparelho.
- Mantenha a ranhura de ventilação na parte inferior do aparelho livre de pó e impurezas.
- Após a utilização, desligue todas as funções e retire a ficha da tomada.

### *para a manutenção e limpeza*

- Você apenas deve realizar trabalhos de limpeza no aparelho. Em caso de falhas, não tente reparar o aparelho, pois, caso contrário, qualquer direito à garantia perde a sua validade. Consulte o seu revendedor especializado e mande reparar o aparelho pelo serviço de assistência da **MEDISANA**.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

- Se alguma vez penetrar água no aparelho, retire imediatamente a ficha de rede da tomada.
- Guarde o aparelho num local seco.

## 2 Informações gerais

### Muito obrigada

Muito obrigado pela sua confiança e muitos parabéns!

Com o humidificador **UHW** adquiriu um produto de qualidade da **MEDISANA**. A fim de poder alcançar o êxito desejado e poder desfrutar durante muito tempo do seu vaporizador **UHW** da **MEDISANA**, recomendamos que leia atentamente as indicações de utilização e manutenção.

### 2.1 Material fornecido e embalagem

Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e consulte o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

Do volume de fornecimento fazem parte:

- 1 **MEDISANA** humidificador **UHW**
- 1 escova de limpeza
- 1 manual de utilização

As embalagens podem ser reutilizadas ou podem ser eliminadas através da reciclagem. Por favor, elimine adequadamente o material da embalagem não necessário. Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



#### AVISO

**Tenha atenção para que as películas da embalagem não se tornem brincadeiras para crianças. Existe perigo de asfixia!**

### 2.2 Humidificador intensivo

O ar ambiente demasiado seco aumenta a vulnerabilidade a infecções e doenças do foro respiratório, causa cansaço e a diminuição da concentração. O ar saudável deve possuir uma humidade relativa do ar de 40 até 55 %. Graças às vibrações, a tecnologia ultra-sónica sem ruídos e económica do humidificador de ar transforma a água em névoa fina que aumenta o grau de humidade do ar. Esse processo aumenta a qualidade do ar e previne a secagem das mucosas nasais e da pele.

A capacidade do aparelho está concebida para uma divisão com uma área máx. de 30 m<sup>2</sup>. Com o regulador rotativo para a intensidade da névoa **3**, adapte o grau de humidade ao tamanho da sala.

Cumpra obrigatoriamente as indicações de limpeza e de conservação.



#### ATENÇÃO

**Um funcionamento demasiado intensivo pode causar uma saturação do ar ambiente com humidade que, por sua vez, pode formar condensação nas paredes, janelas e objectos na sala. Por isso, verifique regularmente através de um higrómetro que o valor da humidade relativa do ar não exceda os 55 %.**

**ATENÇÃO**

**Certifique-se de que o humidificador MEDISANA é colocado em funcionamento em cima de uma superfície estável e insensível à humidade. Sobretudo no funcionamento com água com teor de sais minerais / essências aromáticas pode dar-se origem à formação de condensação / sedimentos. A saída da névoa ② é rotativa. Tenha atenção para que a névoa que sai do aparelho não esteja direccionada para outros aparelhos eléctricos, móveis ou paredes.**

### 3.1 Encher e esvaziar o reservatório de água

Remova o tanque de água ① do aparelho e vire-o ao contrário. Desenrosque a tampa. Lave o tanque de água e, em seguida, encha o mesmo com, no máx., 4,2 l de água potável. Volte a fechar o tanque enroscando a tampa. Vire o tanque de água ao contrário e volte a colocá-lo no aparelho de modo a que ele encaixe de modo audível. Não transporte o aparelho com o reservatório de água cheio. Antes de uma nova utilização, encha o tanque com água potável fresca. Quando desligar o aparelho e não o quiser voltar a utilizar durante muito tempo, retire o reservatório de água do aparelho e esvazie-o.

**ATENÇÃO**


**Para a utilização do aparelho utilize apenas água potável limpa. No caso de água com elevado teor calcário, também tem a possibilidade de utilizar água desmineralizada. Limpe regularmente o aparelho e remova o calcário e outras sedimentações, para este manter a sua capacidade de funcionamento.**

### 3.2 Ligar e desligar



Insira a ficha de rede numa tomada eléctrica adequadamente instalada. Ligue o humidificador rodando, primeiro, o interruptor LIG/DESL e o regulador rotativo para a intensidade da névoa ③ de OFF para ON. A lâmpada de controlo integrada (LED) por baixo do tanque de água, acende a verde. Com o tanque de água vazio, a mesma acende a vermelho. Em seguida, regule o aparelho dependendo das necessidades da sala, progressivamente da posição ♣ (intensidade de ventilação mínima) até à posição máxima ♠ (intensidade de ventilação máxima). Após poucos segundos, poderá observar a saída de névoa através da saída ②. Desligue o aparelho no fim de utilização ou quando o tanque estiver quase sem água (a lâmpada de controlo acende a vermelho) colocando o interruptor de LIGAR/DESLIGAR e o regulador rotativo para a intensidade de névoa ③ em OFF. O aparelho desliga automaticamente a nebulização quando o tanque de água está vazio. O aparelho está equipado com uma iluminação nocturna azul. Com o aparelho ligado, prima a tecla LIG/DESL para a iluminação nocturna ④. Volte a premir a tecla ④ para desligar a iluminação nocturna.



### 3.3 Tempo de funcionamento

Com a regulação máxima  (a 230 ml/h) e um enchimento de 4500 ml de água, a duração de funcionamento é de aprox. 20 horas.

### 3.4 Regulação dos níveis de potência

- Não é possível ligar o aparelho (LED não acende): Inserir a ficha de rede; Verificar o circuito de corrente, a tomada e o fusível.
- Sem névoa (LED acende a vermelho): Encher o tanque com água.
- Sem névoa, apesar do tanque estar cheio: Colocar o regulador rotativo  em ; Colocar o aparelho numa superfície plana; Limpar o nebulizador e o sensor com a escova fornecida e encher o tanque com água limpa; Limpar o aparelho com água limpa.
- Sedimentações brancas: Utilizar água limpa ou, pelo menos 1/2 de água destilada / 1/2 água potável canalizada. Se não for possível eliminar um erro do modo descrito, entre em contacto com o seu centro de assistência.

## 4 Generalidades

### 4.1 Limpeza e manutenção

- Na utilização diária, recomendamos que limpe o aparelho, pelo menos, todos os três dias. Limpe o aparelho também antes e após prolongados tempos de armazenamento.
- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que o aparelho está desligado e de que a ficha de rede não está inserida na tomada.
- Remova o tanque de água do aparelho e esvazie-o.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido e macio.
- Por favor, para a limpeza não utilize substâncias agressivas como, por exemplo, cremes de limpeza ou outros detergentes. Tais produtos podem corroer a superfície e diminuir a nebulização.
- O tanque de água pode ser lavado com água quente (>65 °C) ou com álcool de, pelo menos, 75 %. Limpe a câmara do atomizador com um pano embebido em álcool e um cotonete. Tenha atenção para que a água não penetre no interior do aparelho.
- O sensor por ultra-sons é o componente mais sensível do aparelho. É muito importante que ele seja utilizado de modo limpo e conservado. Utilize a escova fornecida para libertar as sedimentações e partículas de sujidade das saídas. Para limpar o sensor de ultra-sons, não utilize meios auxiliares metálicos.
- Se não quiser utilizar o aparelho por muito tempo, esvazie o resto de água do reservatório de água e seque o aparelho.
- Os resíduos de calcário podem ser limpos através de um agente de descalcificação suave, p.ex. ácido cítrico.
- Guarde o aparelho num local seco e fresco. A melhor maneira é na embalagem original.
- Guarde a tampa no lado inferior do tanque de água de modo solto para evitar que a braçadeira de vedação fique colada ou presa.

## 4.2 Indicações sobre a eliminação



Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente.

Para mais informações sobre as formas de descarte, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

## 4.3 Dados técnicos

Nome e modelo	:	<b>MEDISANA</b> humidificador <b>UHW</b>
Alimentação de corrente	:	220 - 240 V~ 50 Hz
Potência	:	aprox. 32 W
Volume do tanque	:	4,2 l
Capacidade do nebulizador	:	máximo 230 ml/h
Dimensões L x A x P	:	aprox. 26,5 x 33 x 20 cm
Peso	:	aprox. 2025 g
Condições de armazenamento	:	local limpo e seco
Número de artigo	:	60065
Número EAN	:	40 15588 60065 4



**Devido aos constantes melhoramentos do produto,  
reservamos o direito a alterações técnicas e estéticas.**

### Garantia e condições de reparação

Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistência. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de uma cópia do recibo de compra.

Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:

1. Aos produtos **MEDISANA** concedemos uma garantia de três anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou factura.
2. As deficiências devido a erros de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.
3. Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.
4. A garantia exclui:
  - a. todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
  - b. danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
  - c. danos de transporte resultantes do percurso entre o fabricante e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
  - d. componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal.
5. Não nos responsabilizamos por danos consequentes directos ou indirectos que são causados pelo aparelho mesmo quando o dano no aparelho é reconhecido como um caso de garantia.



Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
ALEMANHA

E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)

Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

Encontra o endereço da assistência técnica na folha em anexo.



**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19

41468 NEUSS

GERMANY

E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)

Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)